



TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DE *Ruyunga*TERRITOIRE DE *Ruhengeri*Livre de Caisse de *Gare*

Mois

de

*Avril*

Page

*total*

| Jour | N° | LIBELLE                       | Imputation |       | ENTREES |     | SORTIES |    |      |
|------|----|-------------------------------|------------|-------|---------|-----|---------|----|------|
|      |    |                               | ar.        | litt. |         |     |         |    |      |
|      |    | Report                        |            | 500   | 400     | 600 | 450     | 42 | 1992 |
| 12-4 | 30 | Reçu de Volongeye 1242/44     | 8          |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 31 | Reçu de Kamaramuna 1243/44    | 9          |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 32 | Reçu de aff. 1244/44          | 10         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 33 | Reçu de Ruhu aff. 1245/44     | 11         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 34 | Reçu de Kihoko 1246/44        | 12         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 35 | Reçu de aff. 1247/44          | 13         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 36 | Reçu de aff. 1248/44          | 14         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 37 | Reçu de Muhano 1249/44        | 15         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 38 | Reçu de aff. 1250/44          | 16         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 39 | Reçu aff. 1251/44             | 17         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 40 | Reçu de aff. 1252/44          | 18         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 41 | Reçu de Koyungu 1253/44       | 19         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 42 | Reçu de aff. 1254/44          | 20         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 43 | Reçu de Inkumbano 1255/44     | 21         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 44 | Reçu de Inkumbano N° 76       | 22         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 45 | Reçu de aff. N° 4884/40       | 23         |       |         |     | 30      |    | 30   |
| "    | 46 | Reçu de Copie de jug. 4581/38 | 24         |       |         |     | 30      |    | 30   |
| 20-4 | 47 | Reçu de Rurubu 1255/44        | 25         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 48 | Reçu de Ngarampon 4784/40     | 26         | 400   |         | 80  |         | 24 | 504  |
| "    | 49 | Reçu de Bitata 4889/40        | 27         |       |         | 60  |         |    | 60   |
| "    | 50 | Reçu de Bahigwa 4816/40       | 28         | 100   |         | 60  |         |    | 160  |
| 22-4 | 51 | Reçu de Jatonza Inkumbano     | 29         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 52 | Reçu de Inkumbano N° 78       | 30         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 53 | Reçu de Inkumbano N° 79       | 31         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| "    | 54 | Reçu aff. N° 4558/38          | 32         | 1500  |         |     |         |    | 1500 |
| "    | 55 | Reçu de Inkumbano N° 80       | 33         |       | 50      |     |         |    | 50   |
| 24-4 | 56 | Reçu de Copie de jug. 4855/40 | 34         |       |         |     | 30      |    | 30   |
| "    | 57 | Reçu aff. N° 4874/40          | 35         | 100   |         |     | 30      | 10 | 140  |
|      |    |                               |            | 2600  | 1400    | 800 | 540     | 76 | 5416 |

Note : numération continue des postes.

A reporter

page 39

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda  
TERRITOIRE DE Rubenguru

Livre de Caisse de Cyane

Mois

N<sup>o</sup> de la  
Revue

de  
Amendes

de la  
Casse donato.

de  
Inhumano

Frais de  
proc.

Inscriptions

Page

406

Mod 13  
5183

| Jour | N <sup>o</sup> | LIBELLE                            | Imputation |       | ENTREES |      |      |     | SORTIES |       |
|------|----------------|------------------------------------|------------|-------|---------|------|------|-----|---------|-------|
|      |                |                                    | ar.        | litt. |         |      |      |     |         |       |
| 24-4 |                | Report                             |            |       | 2600    | 1400 | 800  | 540 | 16      | 5416  |
| "    | 58             | Reçu de Kalyango 4888/40           | 36         |       |         |      | 1060 |     |         | 60    |
| "    | 59             | Reçu de aff 4890/40                | 37         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 60             | Reçu de aff 4891/40                | 38         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 61             | Reçu de aff 4892/40                | 39         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 62             | Reçu de aff 4893/40                | 40         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 63             | Reçu de aff 4894/40                | 41         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 64             | Reçu de aff 4895/40                | 42         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 65             | Reçu de aff 4896/40                | 43         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 66             | Reçu de aff 4897/40                | 44         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 67             | Reçu de aff 4898/40                | 45         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 68             | Reçu de aff 4899/40                | 46         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 69             | Reçu de aff 4900/40                | 47         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 70             | Reçu de Kalyango 4838/40           | 48         | 400   |         |      |      |     |         | 400   |
| "    | 71             | Reçu de aff N <sup>o</sup> 4888/40 | 49         | 400   |         |      |      | 113 |         | 513   |
| 25-4 | 72             | Reçu de Kalyango aff 4901/40       | 50         |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 73             | Reçu de aff 4843/40                | 1          |       |         | 30   |      |     |         | 30    |
| 26-4 | 74             | Reçu de aff 1256/44                | 2          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 75             | Reçu de aff 1257/44                | 3          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 76             | Reçu de aff 1257/44                | 4          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 77             | Reçu de aff 1257/44                | 5          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 78             | Reçu de aff 1257/44                | 6          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 79             | Reçu de aff N <sup>o</sup> 1257/44 | 7          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| 28-4 | 80             | Reçu de Salupona 56/4              | 8          |       |         |      | 30   |     |         | 30    |
| "    | 81             | Reçu de Inhumano 81/4              | 9          |       | 50      |      |      |     |         | 50    |
| "    | 82             | Reçu de Salupona 4827/39           | 10         |       |         | 30   |      |     |         | 30    |
| "    | 83             | Reçu de aff N <sup>o</sup> 4853/40 | 11         |       |         | 30   |      |     |         | 30    |
| "    | 84             | Reçu de aff N <sup>o</sup> 4866/40 | 12         |       |         | 30   |      |     |         | 30    |
| "    | 85             | Reçu de Kalyango 4830/40           | 13         |       |         | 120  |      |     |         | 120   |
|      |                |                                    |            |       | 3400    | 1150 | 1340 | 930 | 189     | 17609 |

Note : numération continue des postes. Reporter

RESIDENCE de El Tierrita  
TERRITOIRE de Rubén  
Livre de Caisse de Cruz

5183

Mois

de

Page

page 40

Transcriptions

total

Note : numération continue des postes.

A reporter

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D  
TERRITOIRE D  
Livre de Caisse de

Mois

12 Oct  
Amendes  
Frais de notarié  
Frais de justice  
Inscriptions

Page

41  
Total

| Jour | N°  | LIBELLE                 | Imputation |       | ENTREES | SORTIES |      |     |        |
|------|-----|-------------------------|------------|-------|---------|---------|------|-----|--------|
|      |     |                         | ar.        | litt. |         |         |      |     |        |
|      |     | Report                  |            | 6600  | 2450    | 1630    | 140  | 333 | 12.153 |
| 5-5  | 114 | Régie de aff 4848/40    | 42         | 800   |         | 150     |      | 16  | 966    |
| "    | 115 | Régie de aff 4867/44    | 43         |       | 50      |         |      |     | 50     |
| 5-5  | 116 | Régie de aff 4362/37    | 44         | 200   |         | 60      |      |     | 260    |
| "    | 117 | Régie de aff 4801/40    | 45         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 118 | Régie de aff 4803/40    | 46         |       |         | 60      |      |     | 60     |
| "    | 119 | Régie de aff n° 4884/40 | 47         |       |         | 90      |      |     | 90     |
| "    | 120 | Régie de aff 4884/39    | 48         | 600   |         |         |      | 12  | 612    |
| 6-5  | 121 | Régie de aff n° 4808/40 | 49         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 122 | Régie de aff n° 4830/40 | 50         | 500   |         |         |      | 20  | 520    |
| "    | 123 | Régie de aff n° 4739/39 | 1          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 124 | Régie de aff n° 4872/40 | 2          |       |         | 90      |      |     | 90     |
| 8-5  | 125 | Régie de aff n° 4909/40 | 3          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 126 | Régie de aff n° 4710/40 | 4          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 127 | Régie de aff 4911/40    | 5          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 128 | Régie de aff 4912/40    | 6          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 129 | Régie de aff 4913/40    | 7          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 130 | Régie de aff n° 4914/40 | 8          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 131 | Régie de aff n° 4915/40 | 9          |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 132 | Régie de aff n° 4916/40 | 10         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 133 | Régie de aff n° 4917/40 | 11         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 134 | Régie de aff n° 4918/40 | 12         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 135 | Régie de aff n° 4919/40 | 13         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 136 | Régie de aff n° 4920/40 | 14         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 137 | Régie de aff n° 4921/40 | 15         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 138 | Régie de aff n° 4922/40 | 16         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 139 | Régie de aff n° 4923/40 | 17         |       |         |         | 30   |     | 30     |
| "    | 140 | Régie de aff n° 4898/40 | 18         |       |         | 90      |      |     | 90     |
| "    | 141 | Régie de aff n° 4671/39 | 19         | 400   |         | 60      |      |     | 460    |
|      |     |                         |            | 9100  | 2500    | 2230    | 1630 | 381 | 15.891 |

Note : numération continue des postes.

A reporter

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda  
TERRITOIRE DE Kuvengeru

Livre de Caisse de Cyane

Mois

Quitté N°

de Amendes

Inclusion  
et acte de notoriété  
Frais de justice

Inscription

40/6

Total

Mod 13  
5183

Page 4

| Jour  | N°  | LIBELLE                  | Imputation |       | ENTREES | SORTIES |
|-------|-----|--------------------------|------------|-------|---------|---------|
|       |     |                          | ar.        | litt. |         |         |
|       |     | Report                   |            |       | 6200    | 11626   |
| 10-6  | 86  | Reçu de aff N° 4883/40   | 34         |       | 150     | 150     |
| "     | 87  | Reçu de Inclusion N° 101 | 35         |       | 50      | 50      |
| "     | 88  | Reçu de aff N° 4834/40   | 36         | 200   |         | 200     |
| 12-6  | 89  | Reçu de aff N° 36/1      | 37         |       | 90      | 90      |
| "     | 90  | Reçu de aff N° 4432/38   | 38         |       | 30      | 30      |
| "     | 91  | Reçu de aff N° 4949/40   | 39         |       | 30      | 30      |
| "     | 92  | Reçu de aff N° 36/1      | 40         |       | 30      | 30      |
| "     | 93  | Reçu de aff N° 4264/37   | 41         |       | 30      | 30      |
| "     | 94  | Reçu de aff N° 4503/38   | 42         |       | 30      | 30      |
| "     | 95  | Reçu de aff N° 1288/45   | 43         | 50    |         | 50      |
| "     | 96  | Reçu de aff N° 4950/40   | 44         |       | 30      | 30      |
| "     | 97  | Reçu de aff N° 4951/40   | 45         |       | 30      | 30      |
| "     | 98  | Reçu de aff N° 4494/38   | 46         |       | 30      | 30      |
| "     | 99  | Reçu de aff N° 4952/40   | 47         |       | 30      | 30      |
| "     | 100 | Reçu de aff N° 4953/40   | 48         |       | 30      | 30      |
| "     | 101 | Reçu de aff N° 4954/40   | 49         |       | 30      | 30      |
| "     | 102 | Reçu de aff N° 4955/40   | 50         |       | 30      | 30      |
| "     | 103 | Reçu de aff N° 4956/40   | 1          |       | 30      | 30      |
| 13-6  | 104 | Reçu de aff N° 4480/38   | 2          |       | 30      | 30      |
| "     | 105 | Reçu de aff N° 4945/40   | 3          |       | 30      | 30      |
| "     | 106 | Reçu de aff N° 4449/38   | 4          |       | 30      | 30      |
| "     | 107 | Reçu de aff N° 4439/38   | 5          |       | 30      | 30      |
| "     | 108 | Reçu de aff N° 1289/45   | 6          |       | 30      | 30      |
| "     | 109 | Reçu de aff N° 1290/45   | 7          |       | 30      | 30      |
| "     | 110 | Reçu de aff N° 4509/38   | 8          |       | 30      | 30      |
| "     | 111 | Reçu de aff N° 4295/37   | 9          |       | 30      | 30      |
| "     | 112 | Reçu de aff N° 1291/45   | 10         |       | 50      | 30      |
| "     | 113 | Reçu de aff N° 8025/38   | 11         |       | 50      | 50      |
| Total |     |                          |            |       | 6400    | 12896   |
| Total |     |                          |            |       | 1350    | 12896   |

## TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda

TERRITOIRE DE Rubengeu

Livre de Caisse de Cyne

Mois

de

No duitt.

Amendes

Pete de not.  
et inkurano

Frais de just.

Inscriptions

Page

Total

Mod 13

5183

| Jour | N° | LIBELLE                    | Imputation |       | ENTREES | SORTIES |
|------|----|----------------------------|------------|-------|---------|---------|
|      |    |                            | ar.        | litt. |         |         |
|      |    | Report                     |            | 5000  | 800     | 1680    |
|      |    |                            |            |       |         | 390     |
|      |    |                            |            |       |         | 100     |
|      |    |                            |            |       |         | 85      |
|      |    |                            |            |       |         | 70      |
| 1-6  | 58 | Reçu de aff N° 4508/39     | 6          |       |         | 30      |
| 2-6  | 59 | Reçu de aff N° 4936/40     | 7          |       |         | 30      |
| "    | 60 | Reçu de aff N° 4927/40     | 8          |       | 120     | 120     |
| "    | 61 | Reçu de aff N° 4814/39     | 9          |       | 120     | 120     |
| "    | 62 | Reçu de aff N° 4938/40     | 10         |       | 90      | 90      |
| "    | 63 | Reçu de aff N° 4916/40     | 11         |       | 90      | 90      |
| 3-6  | 64 | Reçu de aff N° 1248/45     | 12         |       | 50      | 50      |
| "    | 65 | Reçu de aff N° 4886/40     | 13         |       |         | 30      |
| "    | 66 | Reçu de aff N° 98 Inkurano | 14         | 50    |         | 50      |
| "    | 67 | Reçu de aff N° 99 Inkurano | 15         | 50    |         | 50      |
| "    | 68 | Reçu de Inkurano no 100    | 16         | 50    |         | 50      |
| 5-6  | 69 | Reçu de aff N° 4884/40     | 17         |       |         | 30      |
| "    | 70 | Reçu de aff N° 4946/40     | 18         |       |         | 30      |
| "    | 71 | Reçu de aff N° 4899/40     | 19         | 400   | 120     | 520     |
| "    | 72 | Reçu de aff N° 4947/40     | 20         |       |         | 30      |
| "    | 73 | Reçu de aff N° 4948/40     | 21         |       |         | 30      |
| "    | 74 | Reçu de aff N° 4916/40     | 22         |       |         | 180     |
| 6-6  | 75 | Reçu de aff N° 4908/40     | 23         |       | 90      | 90      |
| 7-6  | 76 | Reçu de aff N° 4805/40     | 24         | 400   | 60      | 100     |
| "    | 77 | Reçu de aff N° 1285/45     | 25         |       | 50      | 50      |
| "    | 78 | Reçu de aff N° 1286/45     | 26         |       | 50      | 50      |
| "    | 79 | Reçu de aff N° 1287/45     | 27         |       | 50      | 50      |
| "    | 80 | Reçu de aff N° 4190/36     | 28         |       |         | 30      |
| 8-6  | 81 | Reçu de aff N° 4921/40     | 29         |       |         | 30      |
| "    | 82 | Reçu de aff N° 4391/37     | 30         |       |         | 30      |
| "    | 83 | Reçu de aff N° 2255/22     | 31         |       |         | 30      |
| 9-6  | 84 | Reçu de aff N° 4937/40     | 32         | 400   | 90      | 490     |
| 10-6 | 85 | Reçu de aff N° 4937/40     | 33         |       |         | 116     |
|      |    |                            |            | 6200  | 1150    | 2460    |
|      |    |                            |            |       |         | 720     |
|      |    |                            |            |       |         | 1090    |
|      |    |                            |            |       |         | 11626   |

A REPORTER

## TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda  
TERRITOIRE DE Ruherengeri

Livre de Caisse de Cyurue

Mois

Année N° 211

Amendes

de

N° 1

Inkumanot  
acte de not.

Drais de justices

Inscriptions  
40%

Page

total

Mod 13

5183

| Jour | N° | LIBELLE                     | Imputation |       | ENTREES |     | SORTIES |      |
|------|----|-----------------------------|------------|-------|---------|-----|---------|------|
|      |    |                             | ar.        | litt. |         |     |         |      |
|      |    | Report                      |            |       | 2500    | 400 | 900     | 180  |
| 26-5 | 30 | Recu de aff N° 4931/40      | 28         |       |         |     | 90      | 60   |
| "    | 31 | Recu de aff N° 4909/40      | 29         |       |         |     | 90      |      |
| "    | 32 | Recu de aff N° 46/1         | 30         |       |         |     | 90      |      |
| 27-5 | 33 | Recu de Inkumanot N° 96     | 31         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 34 | Recu de aff N° 1278/45      | 32         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 35 | Recu de aff N° 97 inkumanot | 33         |       | 50      |     |         |      |
| 30-5 | 36 | Recu de aff N° 4806/39      | 34         | 600   |         | 60  | 40      |      |
| "    | 37 | Recu de aff N° 28/1         | 35         |       |         | 90  | 4       |      |
| "    | 38 | Recu de aff N° 4904/40      | 36         | 200   |         |     | 46      |      |
| "    | 39 | Recu de aff N° 4893/40      | 37         |       |         | 120 |         |      |
| "    | 40 | Recu de aff N° 4898/40      | 38         | 300   |         |     | 120     |      |
| "    | 41 | Recu de aff N° 4939/40      | 39         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 42 | Recu de aff N° 4940/40      | 40         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 43 | Recu de aff N° 4941/40      | 41         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 44 | Recu de aff N° 4942/40      | 42         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 45 | Recu de aff N° 4943/40      | 43         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 46 | Recu de aff N° 4944/40      | 44         |       |         |     | 30      |      |
| "    | 47 | Recu de aff N° 4878/40      | 45         |       |         | 120 | 4       |      |
| 31-5 | 48 | Recu de aff N° 4833/40      | 46         | 400   |         |     | 160     |      |
| "    | 49 | Recu de aff N° 1279/45      | 47         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 50 | Recu de aff N° 1280/45      | 48         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 51 | Recu de aff N° 1281/45      | 49         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 52 | Recu de aff N° 1282/45      | 50         |       | 50      |     |         |      |
| "    | 53 | Recu de aff N° 4905/40      | 1          | 200   |         |     | 26      |      |
| 1-6  | 54 | Recu de aff N° 4870/40      | 2          | 400   |         | 120 | 20      |      |
| "    | 55 | Recu de aff N° 1283/45      | 3          |       | 50      |     |         |      |
| "    | 56 | Recu de aff N° 46/1         | 4          | 400   |         |     | 18      |      |
| "    | 57 | Recu de aff N° 4945/40      | 5          |       |         |     | 30      |      |
|      |    |                             |            |       | 5000    | 800 | 1680    | 390  |
|      |    |                             |            |       |         |     | 1700    | 8570 |

A reporter